

Lexique Japonais / Français (termes tricot)

| Japonais | Français |
|-----------|---------------------------------|
| 編 | tricoter |
| 目 | maille |
| 編(み)目 | maille tricotée |
| 段 | rang |
| 回 | fois |
| 表 | endroit |
| 表目 | maille à l'endroit |
| 裏 | envers |
| 裏目 | maille à l'envers |
| 裏編み | tricoter des mailles à l'envers |
| メリヤス編(み) | jersey |
| ガーター編(み) | point mousse |
| ねじりゴム編(み) | maille torse |
| ゴム編(み) | côte |
| 一目ゴム編(み) | côtes 1x1 |
| 二目ゴム編(み) | côtes 2x2 |
| 増 | augmenter |

| Japonais | Français |
|----------|-----------------------|
| 減 | diminuer |
| 作 | faire |
| 作り目 | monter les mailles |
| 拾 | relever |
| 拾い目 | relever les mailles |
| 模様 | modèle |
| 針 | aiguille |
| 号 | numéro |
| 棒 | barre / baton |
| 棒針 | aiguille à tricoter |
| かぎ針 | crochet |
| とじ針 | aiguille à tapisserie |
| 左 | gauche |
| 右 | droite |
| 上 | dessus |

| Japonais | Français |
|----------|----------------------|
| 下 | dessous |
| 中 | centre / milieu |
| 中心 | central |
| 側 | côté |
| 前 | devant |
| 後 | dos / derrière |
| 交差 | à travers |
| 図 | diagramme / grille |
| 編(み)図 | diagramme à tricoter |
| 記号 | symbole |
| 幅 | largeur |
| 丈 | longueur |
| 始 | début |
| 終 | fin |
| 止 | arrêt / rabattre |

| Japonais | Français |
|----------|------------------|
| 先 | point |
| 次 | suivant |
| 糸 | fil |
| 毛 | laine |
| 毛糸 | laine à tricoter |
| 絹 | soie |
| 綿 | coton |
| 麻 | lin |
| 男 | homme |
| 女 | femme |
| 寸法 | taille |
| 始末 | conclusion |
| 口 | ouverture |
| 端 | bord |
| 大人/成人 | adulte |

| Japonais | Français |
|----------|-----------------|
| 子供 | enfant |
| 幼児 | adolescent |
| 才/歳 | âge |
| 身 | corps |
| 身頃 | partie du corps |
| ヨーク | empiècement |
| 袖 | manche |
| 前立 | devant |
| 襟/衿 | col |
| 裾 | ourlet du bas |
| 首 | cou |
| 首回り | tour de cou |
| 肩 | épaule |
| 腕 | bras |
| 手 | main |

| Japonais | Français |
|----------|-------------|
| 手首 | poignet |
| 指 | doigt |
| 脇 | côté |
| 胸 | poitrine |
| 腰 | taille |
| 印 | marque |
| 平 | droite |
| ゲージ | échantillon |
| ボタン穴 | boutonnière |
| ポケット | poche |
| …と同じ | même que... |